

Carta poder [Ejemplo de cómo rellenar el documento y detalles importantes(Contrato empresarial)]

[Asegúrese de leer las siguientes informaciones]

•Esta carta poder debe ser completada por el representante corporativo o por una persona afiliada al departamento encargado de los teléfonos y/o líneas celulares dentro de la compañía. Caso haya datos que no coincidan o sean incorrectos con lo real, DOCOMO podrá suspender el servicio o cancelar el contrato.
•Al momento del pedido existe la posibilidad que contactemos al número de contacto, por ese motivo no se olvide de escribirlo.

[Aparte de la Carta Poder también por favor preparar los siguientes documentos]

- ① Tokibo Tohon (Shohon)(Certificado del Registro Corporativo (Genzai (Rireki) Jikou Shoumeisho (Certificado de Asuntos Presentes (Históricos)) o Inkan Shomeisho (Certificado del Sello Registrado).
- ② Documento oficial que identifique al representante (apoderado) (por favor visite la pagina web de DOCOMO para verificar documentos adicionales requeridos.)

• Marcar todos los cuadros de los trámites que dará autoridad.

- Caso escoja "Otros", especifique el procedimiento requerido.
- Si existe alguna sección de que no desea otorgar, marcar el cuadro "No otorga ningún procedimiento en esta sección".

•Escriba la fecha de elaboración de la Carta Poder.
•Si pasa de la fecha vigente, final del tercer mes de la fecha de elaboración, se pedirá llenar y presentar una nueva Carta Poder.

•Ingrese en caso de aplicar a una cuenta d-ACCOUNT corporativa. Favor de aceptar los Términos de cuenta d-ACCOUNT corporativa antes de aplicar.
•No es posible aplicar para registro de usuario de d-POINT.

Fecha de elaboración (Año) 20×× (Mes) 9 (Día) 1
(Vigente hasta el final del tercer mes de la fecha de elaboración)

Trámites comunes	☒ Solicitar una cuenta dACCOUNT concordando a los reglamentos de dACCOUNT	
	☐ Solicitar el registro de información del usuario dPOINT (Registrar tarjeta dPOINT)	
	☐ Otros ()	
	☐ No otorgo ningún procedimiento en esta sección	
Teléfono móvil	[Número de teléfono móvil]	0 9 0 - 1234 - ××××
	[¿Tiene una lista de números telefónicos?]	Si (números) • No
	☒ Nuevo Contrato (1) línea(s) +Inscripción de d POINT CLUB	☐ Cambio de modelo del dispositivo +Inscripción de d POINT CLUB
	☐ Transferencia de titularidad +Inscripción de d POINT CLUB	
	☐ Cancelación del contrato	☐ Otros ()
	☒ Solicitar el pago en cuotas de DOCOMO* (12 cuotas/24 cuotas (36 cuotas) *Pago en cuotas para "productos superior a los¥100,000 (impuesto incluido)" o "para accesorios" (Deseo usar / No deseo usar)	
	☐ Compra a pago total	☒ Usar puntos (1,000 Puntos)
	☒ Usar el Programa Shitadair/Programa Sumaho Okaeshi / Programa Itsudemo Kaedoki (entrega del dispositivo como parte del pago) / el "Itsudemo Kaedoki Program Plus" para dispositivos compatibles. ([Modelo y color] iPhone7 GOLD	
	☐ Procedimientos relacionados con funcionamiento defectuoso.	
	☐ No otorgo ningún procedimiento en esta sección	
DOCOMO Hikari	[Número del cliente]	CAF (COP) 012345××××
	☐ Nuevo Contrato ☐ Traslado de domicilio ☐ Transferencia de titularidad	
	☐ Cancelación del contrato ☐ Otros ()	
DOCOMO Denki	[Número del cliente]	
	☐ Nuevo Contrato ☐ Traslado de domicilio ☐ Transferencia de titularidad	
	☐ Cancelación del contrato ☐ Otros ()	

•Escriba el número de teléfono con el que va a realizar el procedimiento. En caso de nuevo contrato, no es necesario escribirlo.
•Si quiere realizar el mismo procedimiento (como cambio de equipo, etc.) con más de un número, por favor presente una lista de números telefónicos por separado. De ser así, escriba el número principal en la carta poder, y todos los números (incluido el principal) en la lista de números telefónicos.
•Si tiene una lista de números telefónicos, marque 「Si」 y escriba la cantidad de números.

•Llene en caso de aplicar a Miembros de Negocios DOCOMO. En caso de que no quiera aplicar a Miembros de Negocios DOCOMO, o si quiere aplicar sin realizar un nuevo contrato, cambio de celular o cambio de titular, por favor especificarlo en la casilla de Comentarios.
•Los puntos se eliminarán en caso de cancelación de la línea o cambio de titular a una cuenta personal. Los puntos no son transferibles cuando cambia de titular.

•Por favor seleccione 36 veces si desea aplicar al "Programa Sumaho Okaeshi". Seleccione 24 veces para el "Programa Itsudemo Kaedoki" o el "Itsudemo Kaedoki Program Plus" para dispositivos compatibles.

•"Pago en cuotas para productos superior a los ¥100,000(impuesto incluido)", no hay necesidad de seleccionar.

• Por favor llenar el número de puntos si desea utilizar en la compra de dispositivos, etc.

•Al usar alguno de los programas, escriba el modelo y color del dispositivo que se aplicará el programa.

• En caso de nuevo contrato no es necesario rellenar.
•Para otros procedimientos escriba el número vinculado con DOCOMO Hikari.
•Para procedimientos relacionados con DOCOMO Hikari (sin teléfono móvil vinculado) por favor llenar una de las informaciones; como el número del cliente que empieza con CAF más los 13 dígitos o COP más los 11 dígitos, número telefónico de DOCOMO HIKARI Denwa o el número telefónico del contrato.
•Si desea vincular un número telefónico móvil de DOCOMO existente y solicitar un nuevo contrato de DOCOMO Hikari, por favor llenar el número telefónico móvil en referencia en el espacio ⑪.

•Para registrar o cambiar el número telefónico móvil vinculado, por favor llenar el número de teléfono móvil en referencia (en caso de cambio, escriba el nuevo número telefónico móvil que desea vincular).

Titular (Poderdante)	Nombre	Docomo Trading Inc	Sello	Fecha de Nacimiento	(Año) (Mes) (Día)
	Dirección	〒123 - 4567 Tokyo-to,Chiyoda-ku ●-● Docomo Building		Número de contacto	03-1234-×××

•La fecha de nacimiento no es requerida.

•Escriba la información del titular.
※Todos los artículos son requeridos para rellenar excepto la fecha de nacimiento.

•Sellar el sello corporativo sin falta.

Representante (Aporado)	Nombre	Docomo Hanako	Fecha de Nacimiento	(Año) (Mes) (Día)
	Dirección	〒123 - 4567 Tokyo-to,Chiyoda-ku ●-● Docomo Apartment101	Número de contacto	03-1234-×××

•Escriba la información del representante que otorga los trámites. (Deberá ser llenada por el titular.)
※Todos los artículos son requeridos para rellenar.

Carta Poder

Fecha de elaboración	(Año) (Mes) (Día)
(Vigente hasta el final del tercer mes de la fecha de elaboración)	

Yo, el titular (poderdante) otorgo a mi representante (apoderado), por medio de esta Carta Poder toda la autoridad para gestionar la solicitud baja mencionadas y relacionados con los servicios 5G, servicios Xi, servicios FOMA, servicios de llamadas internacionales, servicios de DOCOMO Hikari, servicios de DOCOMO Denki y compras de dispositivos, etc.

◆ Esta Carta Poder debe ser llenada por el titular (Marcar todos los cuadros de los trámites que dará autoridad).

Solicitudes	Trámites comunes	☐ Solicitar una cuenta dACCOUNT concordando a los reglamentos de dACCOUNT *1 ☐ Solicitar el registro de información del usuario dPOINT (Registrar tarjeta dPOINT) ☐ Otros () ☐ No otorgo ningún procedimiento en esta sección	
	Teléfono móvil	[Número de teléfono móvil]	0 0 - -
		[¿Tiene una lista de números telefonicos?]	Si (números) · No
		☐ Nuevo Contrato () línea(s) + Inscripción de d POINT CLUB*2 ☐ Cambio de modelo del dispositivo + Inscripción de d POINT CLUB*2 ☐ Transferencia de titularidad + Inscripción de d POINT CLUB*2 ☐ Cancelación del contrato ☐ Otros () ☐ Solicitar el pago en cuotas de DOCOMO* (12 cuotas/24 cuotas/36 cuotas)*3 *Pago en cuotas para "productos superior a los ¥100,000 (impuesto incluido)" o "para accesorios" (Deseo usar / No deseo usar)*4 ☐ Compra a pago total ☐ Usar puntos (Puntos) ☐ Usar el Programa Shitadori/Programa Sumaho Okaeshi / Programa Itsudemo Kaedoki (entrega del dispositivo como parte del pago)/el "Itsudemo Kaedoki Program Plus" para dispositivos compatibles ([Modelo y color]) ☐ Procedimientos relacionados con funcionamiento defectuoso. ☐ No otorgo ningún procedimiento en esta sección	
		DOCOMO Hikari	[Número del cliente]
DOCOMO Denki	[Número del cliente]	☐ Nuevo Contrato ☐ Traslado de domicilio ☐ Transferencia de titularidad ☐ Cancelación del contrato ☐ Otros () ☐ Registrar o cambiar el teléfono móvil vinculado al contrato de DOCOMO Denki ([Número de teléfono móvil en referencia]) ☐ No otorgo ningún procedimiento en esta sección	
Obs.			

Titular (Poderdante)	Nombre		Sello	Fecha de Nacimiento	(Año) (Mes) (Día)
	Dirección	〒		Número de contacto	

Representante (Apoderado)	Nombre		Fecha de Nacimiento	(Año) (Mes) (Día)
	Dirección	〒	Número de contacto	

*1 Al solicitar una cuenta dACCOUNT, tenga cuidado al manejarlo pues esta podrá ser utilizada para emisión de facturas detalladas y otras solicitudes. Para más detalles sobre dACCOUNT, visite la "página web de dACCOUNT".

*2 Sobre la inscripción al d POINT CLUB tendrá que aceptar los acuerdos de miembro del d POINT CLUB y los acuerdos de uso de información personal. Para más detalles, utilizando los códigos QR visite la página web de d POINT CLUB y página web de docomo. Los clientes con contratos corporativos se inscribirán a Miembros Corporativos de DOCOMO.

*3 Cuando desee solicitar un nuevo pago en cuotas de DOCOMO o al solicitar la transferencia de titularidad y caso el nuevo titular desee continuar con el pago en cuotas, la forma de pago debe ser por cuenta bancaria o tarjeta de crédito. Su información de crédito personal será referenciadas e informadas a las diferentes "Agencias de Información Crediticia Afiliadas" designadas por el Ministerio de Economía, Comercio e Industria. El pago en atraso podrá influenciar en las solicitudes de tarjeta de crédito o préstamos.

*4 En caso de utilizar el pago en cuotas de DOCOMO para compra de productos con valores superior a los 100,000 yenes (impuesto incluido) a nombre individual, serán confirmadas informaciones (número de miembros de la familia y/o convivientes, ingreso anual y situación de préstamos, pago del alquiler de la casa o préstamos para compras de vivienda) requeridas para la examinación.

◆ Esta Carta Poder será devuelta al finalizar el procedimiento junto con la copia duplicada. Por favor confirme con esta duplicada si su solicitud fue procedida correctamente.

[Si el procedimiento es efectuado por un representante (apoderado), además de la Carta Poder (este documento) necesitará preparar los siguientes documentos] ① Documento oficial que identifique el titular(poderdante) ② Documento oficial que identifique el representante (apoderado) (por favor visite la pagina web de DOCOMO para verificar documentos adicionales requeridos.) ③ Documento oficial que confirme el parentesco con el titular (poderdante) (en caso de usar el pago en cuotas de DOCOMO al mismo tiempo del pedido de un nuevo contrato individual, cambio de modelo del dispositivo o cambio de tipo de contrato)			弊社 使用 欄	【受付店名・連絡先】 Para uso de la tienda	【確認者欄】 Para uso de la tienda
Para detalles sobre los documentos requeridos, servicios o términos y condiciones visite la página web de DOCOMO. ● Desde teléfonos plegables (i-mode) iMenu ▶ ㊦ ㊧ HP ● Desde smartphones (sp-mode) o PC www.nttdocomo.co.jp/english					

